Porównanie tłumaczeń Przysłów 26:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Odpowiedz głupiemu według jego głupoty, aby nie uznał się sam za mądrego.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Odpowiedz głupiemu według jego głupoty, aby nie uznał, że jednak jest mądry.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Odpowiedz głupiemu według jego głupoty, aby nie był mądry we własnych oczach.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Odpowiedz głupiemu według głupstwa jego, aby się sobie nie zdał być mądrym.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Odpowiedz głupiemu według głupstwa jego, aby się sobie nie zdał być mądrym.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Odpowiedz niemądremu jego głupotą, aby nie pomyślał, że jest mądry.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Odpowiedz głupiemu według jego głupoty, aby się nie uważał za mądrego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Odpowiadaj głupiemu według jego głupoty, aby nie uznał się za mądrego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Odpowiedz głupcowi według jego głupoty, aby nie wydawało mu się, że jest mądry.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Odpowiedz głupiemu według jego głupoty, aby nie sądził, że jest mądry.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Але відповідж безумному за його безумністю, щоб в собі не показався мудрим.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Odpowiedz głupiemu na głupotę, aby się nie uważał za mędrca we własnych oczach.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Odpowiedz głupiemu według jego głupoty, żeby się nie stał mądry we własnych oczach.